

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 134-99, 17 February 1999

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### Wildlife preserve — Pointe-de-l'Est

Regulation respecting the Pointe-de-l'Est Wildlife Preserve

WHEREAS under paragraphs 3 and 4 of section 125 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1) amended by section 7 of Chapter 95 of the Statutes of 1997, the Government may, by regulation, in respect of a wildlife preserve

“(3) determine the conditions that must be complied with by a person who enters, stays in or travels about a wildlife preserve or engages there in any activity, or prohibit such activities;

(4) determine the conditions governing the use of vehicles, boats or motorboats or aircraft, or prohibit their use;”;

WHEREAS under paragraph 14 of section 162 of the Act amended by section 22 of Chapter 29 of the Statutes of 1998, the Government may, in addition to the other regulatory powers conferred on it by the Act, make regulations

“(14) determining the provisions of a regulation the infringement of which constitutes an offence;”;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation respecting the Pointe-de-l'Est Wildlife Preserve was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 October 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of a 45-day period following that publication;

WHEREAS no comments were made following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting the Pointe-de-l'Est Wildlife Preserve:

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation respecting the Pointe-de-l'Est Wildlife Preserve, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

#### Regulation respecting the Pointe-de-l'Est Wildlife Preserve

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 125, pars. 3 and 4, and 162, par. 14; 1997, c. 95, s. 7; 1998, c. 29, s. 22)

**1.** This Regulation applies to the Pointe-de-l'Est Wildlife Preserve established by Ministerial Order.

**2.** Any person may use an all-terrain vehicle to travel in the wildlife preserve provided that corridors or trails designated for that purpose be used.

Notwithstanding the first paragraph, a person who carries out scientific research or maintenance work in the performance of his duties may use an all-terrain vehicle to travel anywhere in the wildlife preserve.

In this section, “all-terrain vehicle” means a vehicle referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 1 of the Act respecting off-highway vehicles (1996, c. 60).

**3.** Any person who enters the wildlife preserve with a domestic animal shall keep it on a leash unless it is a hunting dog within the meaning of section 1 of the Regulation respecting hunting, made by Order in Council 1383-89 dated 23 August 1989, and during the hunting season for wildfowl within the meaning of paragraph 3 of section 2 of the Hunting in Wildlife Sanctuaries Regulation, made by Order in Council 838-84 dated 4 April 1984.

**4.** No one may, in the wildlife preserve, engage in any activity likely to modify a biological, physical or chemical element of the habitat of the piping plover (*Charadrius melodus*) or the horned grebe (*Podiceps auritus*).

**5.** Any person who contravenes section 2, 3 or 4 commits an offence.

**6.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2678

Gouvernement du Québec

### **O.C. 135-99, 17 February 1999**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### **Wildlife preserve — Rivière-des-Mille-Îles**

Regulation respecting the Rivière-des-Mille-Îles Wildlife Preserve

WHEREAS under paragraphs 1 and 3 of section 125 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), amended by section 7 of Chapter 95 of the Statutes of 1997, the Government may, by regulation, in respect of a wildlife preserve

“(1) determine the conditions on which hunting, fishing or trapping activities are permitted and fix the amount of the fees exigible for the carrying on of such activities or prohibit them according to the category of persons or licences concerned, the age of the persons, the activity carried on, the species of wildlife sought, the length of the stay, the place where the hunting, fishing or trapping activity is carried on or the period during which or the date on which the activity is carried on;

(3) determine the conditions that must be complied with by a person who enters, stays in or travels about a wildlife preserve or engages there in any activity, or prohibit such activities;”;

WHEREAS under paragraph 14 of section 162 of the Act, amended by section 22 of Chapter 29 of the Statutes of 1998, the Government may, in addition to the other regulatory powers conferred on it by the Act, make regulations

“(14) determining the provisions of a regulation the infringement of which constitutes an offence;”;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation respecting the Rivière-des-Mille-Îles Wildlife Pre-

serve was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 September 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no amendment was made to the draft Regulation since its publication;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for Wildlife and Parks:

THAT the Regulation respecting the Rivière-des-Mille-Îles Wildlife Preserve, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **Regulation respecting the Rivière-des-Mille-Îles Wildlife Preserve**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 125, pars. 1 and 3, and 162, par. 14; 1997, c. 95, s. 7; 1998, c. 29, s. 22)

**1.** This Regulation applies to the Rivière-des-Mille-Îles Wildlife Preserve, established by a Minister's Order.

**2.** No one may hunt or stay in the wildlife preserve.

**3.** Any person may enter or travel about the wildlife preserve or engage in any activity there, on the condition that only corridors, trails, observation platforms or footbridges designated for those purposes be used.

A person who enters the wildlife preserve with a domestic animal shall keep it on a leash.

Notwithstanding the first paragraph, a person who traps or carries out scientific research or maintenance work in the performance of his duties may enter or travel about the wildlife preserve or engage in any activity anywhere on its territory.

**4.** No one may light a campfire in the wildlife preserve.

**5.** No one may, in the wildlife preserve, engage in any activity likely to modify a biological, physical or chemical element of the habitat of the map turtle (*Graptemys geographica*), the brown snake (*Storeria dekayi*), the wood duck (*Aix sponsa*) or the Canada goose (*Branta canadensis*).